

امور اداره و تحریر یہ یہ متعلق
خصوصاً ایچون حکومت جادہ سندہ
عثمانی، عصر مطبعہ بندہ مطالعہ
ادارہ سندہ مراجعت اول نور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسکمزہ موافق اولہرق اهدا بیو
ریہ حق مقالات مع الافتخار درج
اول نور

ایک نئی سنہ

سنہ سی ۱ غر شد



MUTALLA

بحمدیہ ۱۹ حسینیہ
برسنہ لکی سلائیہ ایچون ۵۰ آتی
آلنی ۲۵ غر شد
سائر محالیر ایچون
برسنہ لکی ۶۲ بیق، آتی آلنی
۳۲ بیق غر شد
سلائیہ ایچون اداره خانہ مزدن الدیرلق
اوزرہ سنہ لکی ۵۰ آتی آلنی
۲۰ اوچ آلنی ۱۰ غر شد
آبونه بدلی پشینا آ نور

ایک نئی سنہ

سنہ ۱۸۳

ادبیات عتیقه - ادبیات جدید

بایلی - اسکیری

«اسکی ادبیات عتیقه» نك طرزی محافظه ایدرك اسكلك ایچنده بریکلك اظهارینه مقدر اولانلر اندر اولغله برابر زمانیزده بوبولده کی ارباب اقتداری تقلید فکرله اوکی آناری بنسیرهك مهارت نجدد پروردلری تعمیر جابکده کوسترنلر چوقدر بونلرک او میدان ادبیاتده سهند خامه شکسته ایله کدرک کیدنلرک آنارینه «یکی ادبیات عتیقه» نامی لایق دگیدر؟

بواسولی تعیب ایدنلر بازار کرمی ایده نمونه سی کچن هفته اراده اولان سوزده اشعار کچی دکر سز امتعه ادیبی کهنه فروشانه برادار صوغوق برنوا، جتلاق بر صدا ایله صاتیق ایسته یورلر سده کندیلرندن بشقه ارباب رغبتیه تصادف ایده میورلر بونلرک برابر بوکساددن کوزلری بیلمیان اوتی دستان الاله ویرهك مغالطات ایله ستر انلاسه چالشقمده و میدانه قویدقلری اوستی بالدیزی مورطهك ایچی بوش اولدیفنی بللی ایتماکه جناح غیرنلری کشاده ایلمکده درلر.

باشده ادیب محترم، استاد کرم و عبدالحق حامد بک اقتدیلمی حضراتی بولدقلری حالد طرز جدید ایدده بر موقع تناز احرار ایدن توفیق نکرکرت جناب شهاب الدین، اسماعیل صفا، خالد ضیا، نادر، ناظم حسین، سعاد، سیرت، حسین جاهد، محمد رؤف بکر کی ارباب اقتدارک همترایله «یکی ادبیات جدید» بوکونکی مرتبه ترقیه واصل اولمشدر.

بونلر بحق تقلید و تنظیر ایدیلرک برده سرمایه سز بورسه سمسارلری کی هوای معلومات برطام بیپوده اعتراضات ایله سایدیفمز ادبیات حقیقه منته بلرینک قیمتدار اثرلرینک تنقیص بهالرینه یلتانلره ارتق اهمیت ویرهك حائز، سوبایهك قانز قالامشدر.

«یکی ادبیات عتیقه» اسلوب عالیدن بستیون خالی و نمونه سی کوستر بلان متاع فرسوده کی الفاظ و افکار خایده ایله مالی اولدیفنی جهته «اسکی ادبیات عتیقه» به بکره دیله مامش و «اسکی ادبیات جدید» ایسه بوکا رغما «یکی ادبیات

جدیده» نامنی آلهرق بر دورده نکامله وارمقده بولمشدر.

«یکی ادبیات عتیقه» بی بیلم که تمامایله تعریف ایده بیلدیمی؟ ایده مامش ایسه مامشته بر مکتوبک بض پارچه لری که .. «یکی ادبیات عتیقهك» ر مثالیدر.

مابعدی وار

۲۰۲

ای یاران معالی قرین!

عاجز لری بزم ادب و کالاتی هر درلو قیود و مرام تشریفاتی دن مصون ضایقه و مفتخر قلندر مشربان دن بولندیف ایچوندر که ایلمک مراجعتده دها طوغریسی مبدأ استغاضه کندی بویه احرارانه، آزاده سرانه تقدیماتک هوسنه ممکن دکل مقاومت ایددمم، شو حرکت اضطرار ایدم خوش کوریلور صانیرم.

غریبدر که، کوکل بویه بر وادی روح پروریده جولانه تمایل ایدنجه اوج ایش سطر قاره لاق، بر هیئت فاضله حضورنده بالکیز اشتیاق فیض جوانه سی عرض اید یورمکه قناعت ایده میور. ساحه بی یان ترقیده براز ایلرله مک استفاده بولدی ذوق و شوق افاده زمیندن ابساط بخش ایلمک ایستور؛ هر یوله بر خطرک وجودی طبعی اوله جغنی هیچ خاطره کتیر میور، برنجی درجه نظر اعتباره آنمی لازم کلن حالت که - مهم و نازک بحثاره اشتراك ایله هیولای تصور وامله قلما مغبوع بر طرز وکسوه ویره بیلیمک ایچون متجدد بر شوق متزاید و متوالی بر تبع نتیجه مسعوده سی اولان احاطه کلیه مالکیتدر - آتی ده هیچ دوشونمور، طراوت ازهارینه، لطافت اثماریه مشتاقانه وقف انظار ایلدیکی کاشنسرای ادبک بر گوشه جکنده مزرعه طبیعتک یتشدیریکی رنگسز، قوقوسز، سوسیز چیچک لری ده بولندیرمق درجدرلنده جرأت اظهارندن چکنمور!

بیلم عرض مرام ایده بیلدیمی؟ مقصد مافی الهمی برازدها ایضاحی ایدیم؟ بک کوزل! تصدیعاعمی بویه بر مکتوبه حصر و تخصیص ایتکه

هوسام رضا کوستر میور. وقت بولدقچه رساله معتبره و مرغوبه لرینک صحائف مطبوعه ورکینتی سواد تجزیه ده قاره لاق آرزو سنده برلنورم. آرزوی دل بیتک توکنمک بیلیمز برماجرادر. شمدیلک آندن بوقدر جق بر مقدمه تشکیلی کافی کور میور. مساعده میور یورسه بر ازده صورت استفاده مدن بحث ایدیم. نزد اولی الهاده هر درلو اعتراضدن سالم بر حقیقتدر که، ارباب مطالعه دن هر بر تحسسانک، ذوقک، طبع و مشربنک تخالی جهتیه اقسام کلامدن انواع محردندن برویا ایکی نوعه دیگرلرندن زیاده جه مائلدر. بودیقچه هیئت فاضله کز بک کوزل دوشونش؟ (مطالعه) نك تنوع و منقحیت محتویاته، طرز ترتیب و انسجامنه طوغریسی هیچ بر دیهك یوق. قانز لرینک استفاده لری هر صورته تأمین بیورلمش. ایشته اوجله دن بریده عاجز لریدر.

قرطاسه رسم اید یوریدیم:

کلام روح بخش ایدر اوشاعر کزیدهك

علو طبع و همی، علو طبع و همی

بیتی امین اولکه نکتیه پردازان ادبک شان شاعرینکده نقش و تصویر ایله جک لری الواح تقدیر بک الکینتی، اک دکر سزی اوله جقدره بر املک ترویجی یولنده کندی، بر امتیک حصولی اوغرنده بالنسبه کتب اهون صایان ستر و انکار حقیقت نصیحه نی نقشه روا کورن، هر راست کلدیکی آدنه خلوص و مودت نامه اغتخالی طورلر، متعلقانه شیوه لر اظهارنی بر مزیت مخصوصه عیدان سبک مغزن روزکار - تعبیر اسخله روزکار دن خفیف انسانلر، هیچ بر زمان سمت سعد آباد ادب و حقیقه رهیاب وصول اوله میه. جق لرندن غلبه و جود شوق ایله بر حقیقه قارشی حقیقتدر دیکدن عبارت اولان بریشان سوزلری مع التأسف رواج و ترقیسی کوریلن حکمت جدیدیه تعلیق بیور ماکز لازم کایر، مشرب و مسلکدن بحث جائز اوله میه جتی اوته دنبری هان هر کسجه معلوم اولان بر قضیه در، بنده کزده ایشته اوستنائی حکم و قوت ایجابانندن اولهرق نایجا تملقات ایله اوخنده فرما خلاص فروشلقله ممکن دکل اشتلاف ایددمم، ایده میورم و ایدمه میه. جکم، بیکانه مدار فخر و سعادت صدق وصفای